

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

جامعة فرحات عباس-سétif-

Université Ferhat ABBAS - Sétif (UFAS1)



غرفة التجارة و الصناعة

Chambre de Commerce et
d'Industrie AURES

et



Convention de Coopération Et de Partenariat

Le présent accord général relatif à la collaboration et au partenariat est établi

Entre :

L'Université Ferhat Abbas- Sétif1(UFAS1), ci-nommée, sise au Campus El-Bez,
19000représentée par son Recteur, Professeur Abdelmadjid DJENANE.

D'une part

Et

La **Chambre de Commerce et d'Industrie AURES**, cité 1000 logts AADL,
Bouzourane – 05000 Batna, représentée par son Directeur, Monsieur BEZAZ
Mabrouk.

La CCI AURES représente les entreprises adhérentes,



Attendu que :

- 1- Les représentants des deux parties ont exprimé le désir d'établir des relations durables dans les domaines relevant de leurs compétences.
- 2- Il est souhaitable de faire une déclaration d'intention en ce qui concerne les domaines de collaboration qui seront envisagés et développés dans l'avenir.
- 3- Les deux parties feront de leur mieux pour dégager les ressources nécessaires à la prise en charge des activités ci-après et qui feront l'objet de convention particulière liant les deux parties.

D'un commun accord, les deux parties acceptent les conditions du présent accord général en vue de la mise en œuvre de toutes ou de certaines des activités ci-dessus, en fonction des disponibilités des ressources humaines et matérielles nécessaires et conviennent des dispositions suivantes :

Article 01 :

Le présent accord a pour objet de définir les modalités d'intervention et de collaboration entre l'Université Ferhat ABBAS Sétif 1 et La CCI AURES, dans différents domaines d'intérêt commun

Article 02 :

L'UFAS1 et La CCI AURES, ont convenu de promouvoir et de réaliser les actions suivantes :

- Prise en charge des étudiants de l'UFAS1 dans le cadre des activités pédagogiques telles que stages ou parrainages
- Participation de La CCI AURES, à l'élaboration des programmes de formation et de recherche présentant un intérêt commun
- Organisation commune de manifestations à caractère scientifique ou pédagogique (colloques, séminaires, ateliers...)
- Toute autre action ayant été agréée par les deux parties

Article 03 :

- Les deux parties arrêteront d'un commun accord un programme de travail à court, moyen et long terme
- Le suivi des termes du présent accord est dévolu à la structure d'interface mixte créée à cet effet au sein de l'université Ferhat ABBAS Sétif 1



Article 04 :

- L'UFAS1 s'engage à fournir à La CCI AURES, une copie à la demande de tout document réalisé dans le cadre de cet accord à l'occasion des stages effectués au sein de ses entreprises adhérentes.
- L'UFAS1 s'engage à accueillir, à la demande de La CCI AURES, le personnel et les membres élus qu'elle recommande en vue d'opérations de remise à niveau dans les domaines qui l'intéressent.
- La CCI AURES s'engage à favoriser les enseignants et chercheurs de l'UFAS1 pour toute expertise scientifique relevant de leurs compétences.
- La CCI AURES aidera à faire accueillir au sein d'entreprises affiliées les étudiants et les enseignants et à mettre à leur disposition les ressources de manière directe ou indirecte.

Article 05 :

La présente convention est établie pour une durée de cinq (05) ans à compter de la date de signature. Elle sera renouvelée par reconduction tacite et modifiée d'un commun accord entre les deux parties.

Les établissements peuvent y mettre fin par écrit avec un préavis de six (06) mois.

Fait à: *Batna* Le : *20 OCT 2015*

**La Chambre de Commerce et
d'Industrie AURES,**

**Le Directeur
Mabrouk BEZAZ**



**Pour l'Université
Ferhat Abbas Sétif**

**Le Recteur,
Pr. Abdel Madjid DJENANE**

Abdel Madjid Djénane
مدير جامعة سطيف 1
أ. جنان عبد المجيد

